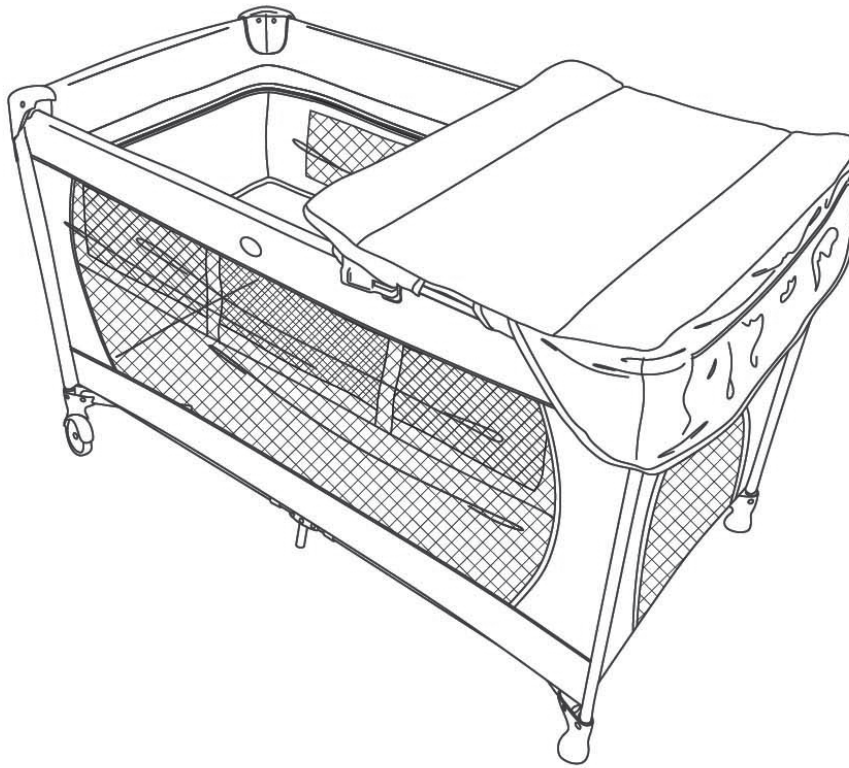
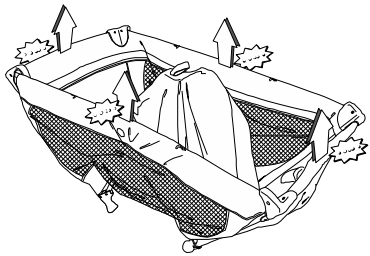
CUNA DE VIAJE
gama complet

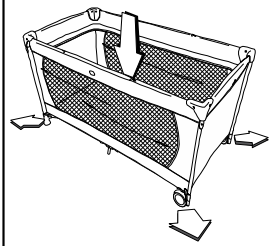
Manual de instrucciones



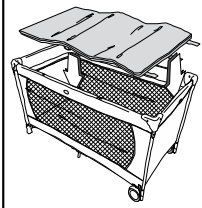
1



2



3



4

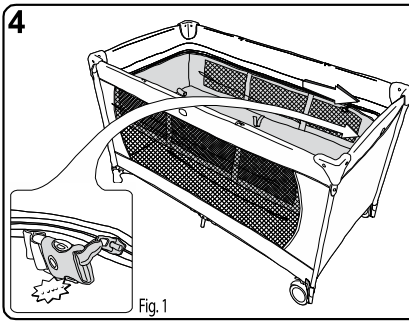
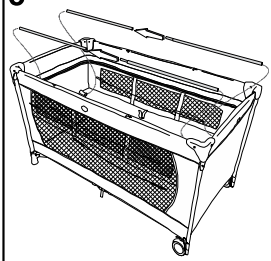
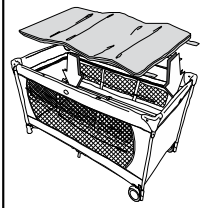


Fig. 1

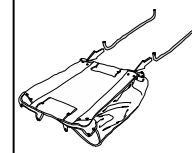
5



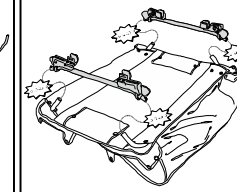
6



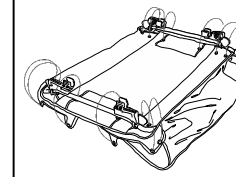
7



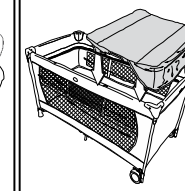
8



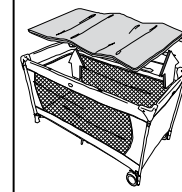
9



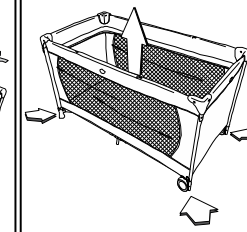
10



11



12



13

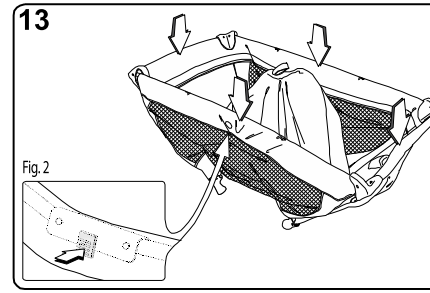
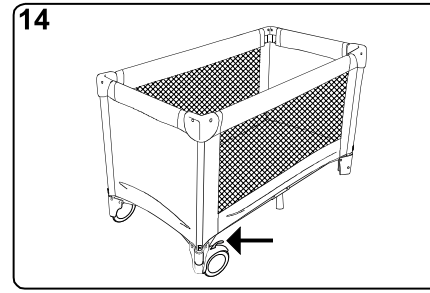


Fig. 2

14



FR - Bon de Garantie

Cet article est garanti pendant 2 ans à compter de la date d'achat dans les conditions normales ou raisonnablement prévisibles d'utilisation. Cette garantie est applicable auprès de votre point de vente. Service Clients

INNOVACIONES M.S., S.L.

ES - GARANTÍA

En condiciones normales y previstas de uso, este producto tiene una garantía de defectos de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es aplicable en su punto de venta.

INNOVACIONES M.S., S.L.

IT - Condizioni di garanzia:

Questo articolo è garantito per 2 anni dalla data di acquisto nelle normali e ragionevoli condizioni di utilizzo previsto. Tale garanzia è a carico del punto di vendita. Servizio Clienti INNOVACIONES M.S., S.L.

PT - Garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de aquisição que consta no talão/factura e no âmbito de uma utilização normal ou razoavelmente prevista. Esta garantia é aplicável ao seu ponto de venda.

INNOVACIONES M.S., S.L.

PL - Gwarancja

Zakupiony artykuł posiada dwuletnią gwarancję od daty zakupu, przy zachowaniu normalnych, typowych dla tego rodzaju produktu warunków uŜytkowania. W razie reklamacji, prosimy o zgłoszenie się do Punktu Obsługi Klienta.

INNOVACIONES M.S., S.L.

HU - Jótállási jegy

Erre a termékre a vásárlás napjától számított 2 év garancia érvényes. A garancia csak rendeltetésszerő használat esetén érvényesíthetı. A garancia a vásárlás helyén vehetı igénybe.

INNOVACIONES M.S., S.L.

RO - GaranŃie

Acest articol este garantat pentru o perioada de 2 ani incepand din momentul achizitionarii lui, in conditii de utilizare corespunzatoare, previzibila de catre consumator. Aceasta garantie este aplicabila la punctul de vanzare. Pentru informatii, va rugam sa contactati societatea.

Importator : INNOVACIONES M.S., S.L.

Artículos suministrados:

- cuna de viaje compacta
- sistema de regulación de altura integrado
- cambiador para bebés de hasta 12 meses
- abertura con cremallera en el lateral de la cuna
- somier con colchón integrado
- bolsa de transporte incluida

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA CUNA PLEGABLE

(EN 716-1 : 2008 + A1)

IMPORTANTE:

A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LÉASE ATENTAMENTE.

ADVERTENCIA :

Advertencia : Tener presente el riesgo de situar la cuna cerca del fuego o de otras fuentes de calor, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.
Advertencia : no utilizar la cuna si cualquiera de sus componentes está roto, deteriorado o falta, y utilizar únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
Advertencia : No dejar ningún objeto en la cuna ni situar esta cerca de otro producto, que pudiera proporcionar un punto de apoyo para el pie del niño, o presentar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.
Advertencia : No utilizar más de un colchón en la cuna sobre el somier acolchado provisto de origen.

La cuna no debe utilizarse hasta que los mecanismos de bloqueo estén totalmente ajustados. Antes de utilizarla, compruebe sistemáticamente el estado de los mismos.
Es necesario que todos los dispositivos de ensamblaje estén debidamente acoplados; compruébelos regularmente y ajústelos si fuera necesario.
La posición más baja del somier es la más segura.
Es recomendable que el somier acolchado se utilice siempre en la posición más baja en cuanto el bebé tenga la capacidad de sentarse.
Para utilizar la cuna en la posición más baja, retire todos los elementos que sirvan para mantener el somier en posición elevada: fundas textiles, travesaños, etc.
El grosor del somier acolchado que se suministra es tal que su altura interior, es decir, la distancia entre su superficie y la parte superior de la estructura de la cama, es de 500 mm como mínimo, en la posición más baja, y de 200 mm como mínimo en la posición más elevada.
No utilice la cuna en cuanto el bebé sea capaz de abandonarla por sus propios medios: ¡evite el riesgo de caídas!

Mantenimiento de las partes textiles:
Pueden limpiarse con una esponja humedecida en agua tibia jabonosa
Composición del tejido:
Tejido liso: 100 % poliéster
Tejido de malla: 100 % poliéster
Somier acolchado: 120 x 60 x 2 cm

1. APERTURA DE LA CUNA Y BLOQUEO DEL BASTIDOR SUPERIOR:
- Extraiga la cuna de la bolsa de transporte y retire el somier acolchado que la rodea.
- Separe cada una de las esquinas. El fondo de la cuna no debe utilizarse nunca a ras de suelo, sino que debe mantenerse siempre un poco elevado.
- Levante el bastidor superior hasta que quede en posición horizontal. Encaje los travesaños hasta que oiga el clic de seguridad.
- Compruebe que los tubos del bastidor están firmemente acoplados intentando bajarlos o plegarlos.

2. BLOQUEO DE LA ESTRUCTURA INFERIOR:
- Para bloquear la estructura inferior, presione la parte central de la cuna.
- Compruebe que los tubos del bastidor están firmemente acoplados intentando bajarlos o plegarlos.
Observación: para una correcta instalación de la cuna, es preciso bloquear la parte superior de la estructura antes que la inferior.

3. INSTALACIÓN DEL SOMIER ACOLCHADO (120 x 60 x 2 cm):
- Despliegue el colchón y colóquelo en el fondo de la cuna, con el lado estampado de poliéster o de algodón hacia arriba.
- Las cintas de sujeción adhesivas del somier acolchado deben introducirse por las aberturas que hay en la tela del fondo y, a continuación, fijarlas a la parte inferior para que el somier quede inmovilizado.

4. 5. 6. INSTALACIÓN DEL REGULADOR DE ALTURA:
- El regulador de altura debe fijarse a la cuna con la ayuda del cierre deslizante.
- Una vez pasado el cierre deslizante, este ha de bloquearse como se indica en la figura 1.
- Introduzca los 4 tubos de metal en las presillas de tela que hay en el fondo del regulador de altura. Acople los tubos de 2 en 2.

- Rodee los tubos con las cintas de sujeción adhesivas que hay en el centro del regulador de altura.
- El somier acolchado debe colocarse de manera que quede bloqueado gracias a las cintas de sujeción de las esquinas inferiores..

11. 12. 13. PLEGADO DE LA CUNA:

- Retire el somier acolchado. Retire el regulador de altura si fuera necesario.
- Levante el fondo de la cuna tirando de su parte central.
- Para plegar cada uno de los tubos del bastidor superior, levántelo ligeramente mediante el asa que tiene en su parte central. Después, presione el botón de bloqueo situado debajo del asa (véase la figura 2) y pliegue el bastidor.
- Pliegue la cuna y coloque el somier a su alrededor para mantenerla plegada.

14. Bloqueo de las ruedas

Para bloquear las ruedas, pise el freno situado en cada una de ellas.
Para desbloquearlas, levante los frenos.
Aviso: bloquee la cuna en posición fija cuando el bebé se encuentre en su interior sin vigilancia.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CAMBIADOR

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA. LÉALAS CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIA

No dejar nunca al niño sin vigilancia.
Peso/Edad máximo del niño: 11 kg / 12 meses.

No coloque ni utilice el cambiador cuando el bebé esté dentro de la cuna.
Antes de utilizar el cambiador, accione el dispositivo de bloqueo de las ruedas de la cuna.
Es recomendable que todos los dispositivos de ensamblaje y fijación estén siempre debidamente ajustados; compruébelos regularmente.
Es peligroso colocar el cambiador cerca de una chimenea o de cualquier otra fuente de calor intensa, como un aparato de calefacción eléctrica, de gas, etc.
No utilice ningún cambiador distinto del que se suministra ni coloque otro encima.
Cualquier complemento o pieza de recambio debe adquirirse en un distribuidor autorizado.

No utilice el cambiador si este tiene alguna parte rota, desgarrada o incompleta.

Mantenimiento: puede limpiarse con ayuda de una esponja humedecida en agua jabonosa
Composición:
Tejidos: 100 % poliéster
Cubierta del cambiador: 100 % PVC

7. 8. 9. MONTAJE DEL CAMBIADOR:

Introduzca los 2 tubos largos dentro de los pasadores de tela, tal como se indica en el dibujo 7.
Introduzca los otros dos tubos en los pasadores de tela haciendo coincidir las marcas A-A y B-B señaladas en los extremos de los tubos (dibujo 8).
Acople los tubos entre sí hasta que queden encajados los espolones de bloqueo (dibujo 8).
Asegúrese de que estos quedan bien bloqueados: los espolones deben quedar a la vista.
Pliegue la parte textil y fíjela haciendo coincidir los distintos velcros de sujeción.

10. INSTALACIÓN DEL CAMBIADOR SOBRE LA CUNA:

Coloque el cambiador en un extremo de la cuna.
Presione sobre el cambiador para que las pinzas situadas debajo de este se enganchen a los tubos.
En los 2 ángulos, bajo los bolsillos de almacenaje, hay unos ganchos de plástico que deben sujetarse a los ángulos de la cuna.
Antes de cada uso, compruebe sistemáticamente que el cambiador está correctamente sujeto.

GARANTÍA FORMAL

Los contenidos de este documento como se muestra a continuación tendrán efecto desde el momento que se compra el producto.

Innovaciones M.S. S.L. el distribuidor oficial situado en Pol. Ind. La Cava. Avda. Generalitat Valenciana s/n. Sector Industrial 5. 46892 MONTAVERNER. Valencia.(Spain) garantiza al consumidor que este es un producto nuevo y no tiene ningún fallo en cuanto a los materiales, diseño y fabricación y que tiene las características que ha declarado el fabricante.

Esta garantía formal, es válida para todos los países miembros de la Comunidad Europea sin quedar en ninguno excluido el derecho del consumidor según medidas legales que obligan a la tienda que vende el producto a ofrecer esta garantía.

Para beneficiarse de esta garantía formal, el Consumidor debe devolver el producto defectuoso a la tienda donde lo adquirió presentando al comerciante la prueba de compra del producto que debe mostrar detalladamente la dirección de la tienda, la fecha de compra del producto con el sello de la tienda y una firma indicando de que producto se trata, o , en su defecto, el recibo que no debe ser alterado y que claramente debe mostrar la misma información que hemos dicho antes.

La garantía formal es válida durante veinticuatro (24) meses des de que se compra el producto.

Durante este periodo INNOVACIONES M.S. S.L. arreglará o cambiará cualquier producto defectuoso bajo su criterio.

La garantía formal es para el comprador final del producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según marca la ley y/o los derechos que el Consumidor tiene respecto a la tienda que vende el producto.

LA GARANTÍA NO SERÁ VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS.

La garantía formal queda excluida en el caso de daño causado al producto por las siguientes razones: si el producto se utiliza de una forma que no cumple con la información de las instrucciones para su uso y montaje, si le han dado un golpe al producto o se ha caído, si el producto está expuesto a la humedad, o al calor extremo o a con-

diciones ambientales adversas, o a cambios repentinos de tiempo, cuando el producto se corroe , se oxida o se repara o se altera el producto sin autorización previa, si lo repara utilizando piezas de repuesto no autorizadas , si el uso o mantenimiento del producto no es el correcto, o no hace ningún tipo de mantenimiento sin hacer lo que se dice en el manual de instrucciones, se monta mal, tiene algún accidente , se estropea a causa de la comida o la bebida, por cualquier producto químico o causas de fuerza mayor.

En cualquier caso, INNOVACIONES M.S. S.L. ,rechaza toda responsabilidad por daños causada a las personas o a la propiedad , otra que no sea el producto ,si el daño lo causa por no seguir las instrucciones, consejos o precauciones que hay en el manual de instrucciones por parte del propietario o persona que esté utilizando el producto. (Sólo como ejemplo, no deje nunca al niño solo o el niño debe de tener siempre el arnés puesto…)

Es más, INNOVACIONES M.S. S.L. , rechaza toda responsabilidad de daño a personas y a la propiedad cuando la rotura del producto se debe a un deterioro de los componentes del producto normal por el uso que se hace de éste. Todos los componentes de este producto hechos de plástico, se desgastan con el uso.

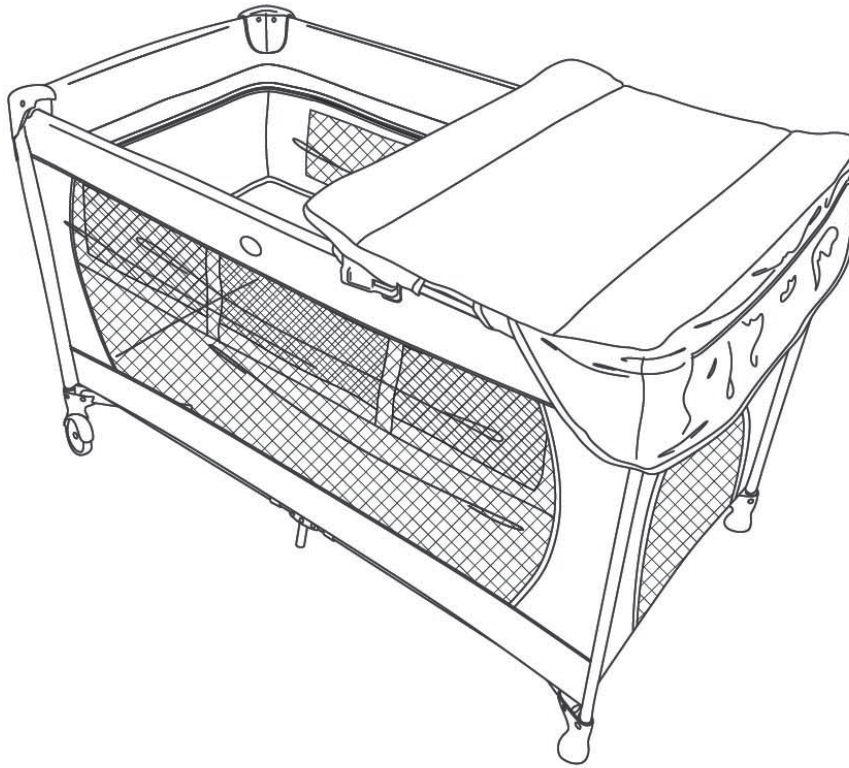
Importado por **INNOVACIONES M.S. S.L.**
Pol. Ind. La Cava
C/. Beniganim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

Sello del establecimiento vendedor para garantía

Importado por:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

CAMA DE VIAGEM
gama complet

INSTRUÇOES



Lista dos elementos:
- uma cama de viagem compacta,
- um sistema de reforço integrado,
- um muda-fraldas para bebés até 12 meses,
- uma entrada com fecho do lado da cama,
- um sommier acolchoado integrado,
- um saco de transporte incluído.

INSTRUÇÕES PARA A CAMA ARTICULADA

(EN 716-1 : 2008 + A1)

IMPORTANTE: PARA SEGURANÇA DA CRIANÇA, LER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

AVISO :

Aviso Atenção ao perigo de colocar a cama na proximidade de chamas sem protecção ou outras fontes de calor intenso, como os aparelhos de aquecimento eléctrico, os aparelhos de aquecimento a gás, etc.

Aviso não utiliza a cama se alguns elementos estao quebrado,estragado ou faltantes, e utiliza somente as peças desapertadas conforme ao fornecedor.

Aviso Todos os dispositivos de montagem deverão estar sempre bem apertados, dando-se especial atenção aos parafusos, dado que existe o perigo de a criança se poder magoar com alguma parte do corpo ou ficar presa com alguma parte da roupa (por exemplo, fios, colares, elásticos para as chupetas do bebé...), constituindo um perigo de estrangulamento.

Aviso Não acrescentar um colchão suplementar ao sommier acolchoado já fornecido

A cama apenas fica pronta a ser utilizada quando os mecanismos de bloqueio estiverem totalmente fixados, devendo esta fixação ser verificada sempre antes de utilizar a cama.

Recomenda-se que todos os dispositivos de montagem sejam sempre apertados de forma conveniente e verificados com regularidade, devendo ser apertados de novo conforme necessário.

A posição mais baixa é a mais segura.

Recomenda-se que o sommier acolchoado seja sempre utilizado na posição mais baixa quando o bebé já estiver na fase de se sentar.

Retirar todos os elementos necessários à manutenção do sommier na posição elevada (tecido, travessas…) quando a cama for utilizada na posição mais baixa.

A espessura do sommier acolchoado (fornecido) faz com que a altura interior (ou seja, a distância entre a superfície do sommier acolchoado e a parte superior do estrado da cama) seja de, pelo menos, 500 mm na posição mais baixa do sommier acolchoado e de, pelo menos, 200 mm na sua posição mais alta.

Deixar de utilizar esta cama quando a criança conseguir sair da mesma sozinha. Existe o risco de queda!

Manutenção das partes em tecido:
Lavável com uma esponja e água morna com sabão
Composição do tecido:
Liso: 100% poliéster
Rede: 100% poliéster
Sommier acolchoado (fornecido): 120 x 60 x 2 cm

1. ABERTURA DA CAMA E BLOQUEIO DAS BARRAS SUPERIORES:
- Retirar a cama do saco de transporte e retirar o sommier acolchoado que a envolve.
- Afastar cada uma das extremidades. O fundo da cama não deve ficar assente no chão (sempre um pouco elevado).
- Levantar as barras superiores até à posição horizontal. Ouve-se um estalido ao bloquear cada uma delas.
- Verificar se cada barra está devidamente bloqueada tentando baixá-la/dobrá-la.

2. BLOQUEIO DA ESTRUTURA INFERIOR:
- Empurrar o centro da cama para bloquear a estrutura inferior da cama.
- Verificar se cada barra está devidamente bloqueada tentando baixá-la/dobrá-la.
Nota: O facto de bloquear a parte superior antes do fundo facilita a correta instalação da cama.

3. INSTALAÇÃO DO SOMMIER ACOLCHOADO (120 x 60 x 2 cm):
- Abrir o colchão e colocá-lo no fundo da cama, com o lado impresso em poliéster/algodão virado para cima.
- As faixas aderentes que se encontram no sommier acolchoado devem ser passadas pelas aberturas no tecido do fundo e, depois, devem prender-se sob o fundo de modo a imobilizar o sommier acolchoado.

4. 5. 6. INSTALAÇÃO DO REFORÇO:
- O reforço deve ser fixado à cama com o auxílio de um fecho.
- Depois de fechado, o fecho deve ser bloqueado tal como indicado na figura 1.
- Colocar os 4 tubos de metal introduzindo-os nos passadores em tecido que se encontram no fundo do reforço. Ligar os tubos 2 a 2.
- Proteger os tubos com as faixas aderentes colocadas no centro do reforço.
- O sommier acolchoado deve ser colocado de modo a ficar bloqueado pelas faixas aderentes que se encontram nas extremidades inferiores.

11. 12. 13. FECHO DA CAMA:
- Retirar o sommier acolchoado. Retirar o reforço, se necessário.
- Levantar o fundo da cama puxando o centro do mesmo.
- Para dobrar cada uma das barras superiores, levantar ligeiramente a barra segurando-a pela pega que se encontra a meio da mesma. Depois, carregar no botão de bloqueio que se encontra sob a pega (ver fig. 2) e, de seguida, baixar a barra.
- Fechar a cama e, depois, colocar o sommier em volta da cama para a manter na posição fechada.

14. Bloqueio das rodas
Carregar nos travões que se encontram em cada uma das rodas para as bloquear.
Para desbloquear, levantar os travões.
Aviso: Bloquear a cama na posição fixa quando a criança estiver na cama sem vigilância.

AVISO SOBRE O MUDA-FRALDAS

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

IMPORTANTE -
GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.
LER COM ATENÇÃO

AVISO

Nunca deixe o bebé sozinho.
Peso/Idade máximo da criança: 11 kg / 12 meses.

Não instalar/utilizar este muda-fraldas quando a criança estiver dentro da cama.
Acionar o dispositivo de bloqueio das rodas da cama antes de utilizar o muda-fraldas.
Recomenda-se que todos os dispositivos de montagem e fixação sejam sempre apertados de forma conveniente e verificados com regularidade.
Deve ter-se em atenção o perigo que representa colocar o muda-fraldas junto de lareiras ou outras fontes de calor intenso, tais como aquecedores elétricos ou a gás, etc.
Não utilizar outro muda-fraldas que não o fornecido nem colocar outros por cima.
Qualquer peça adicional ou de substituição deve ser obtida junto do distribuidor.

Não utilizar o muda-fraldas caso haja peças partidas, rasgadas ou em falta.

Manutenção: Lavável com uma esponja e água com sabão
Composição:
Tecido: 100% poliéster
Parte superior do muda-fraldas: 100% PVC

7. 8. 9. MONTAGEM DO MUDA-FRALDAS:

Inserir os dois 2 tubos compridos nos passadores do tecido, tal como indicado na imagem 7.
Inserir os outros dois tubos nos passadores do tecido, fazendo corresponder as marcas A-A e B-B indicadas nas extremidades dos tubos (imagem 8).
Encaixar os tubos entre eles, até fixar os encaixes de bloqueio (imagem 8).
Certificar-se de que fica bem bloqueado: os encaixes devem ficar visíveis.
Dobrar as partes de tecido e fixá-las fazendo corresponder os diferentes velcros de fixação.

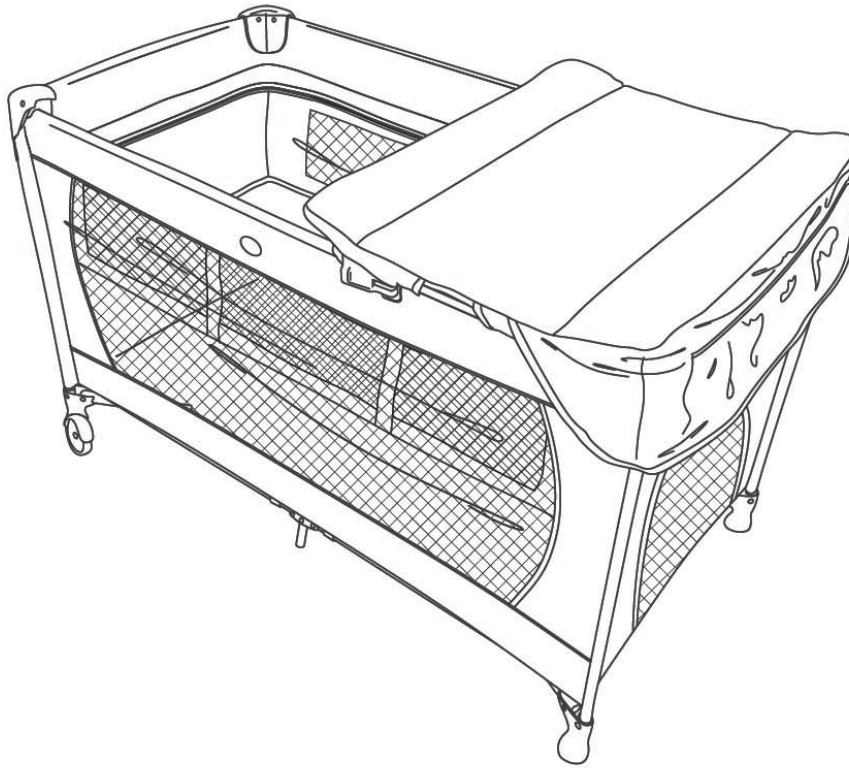
10. INSTALAÇÃO DO MUDA-FRALDAS NA CAMA:

Colocar o muda-fraldas sobre uma das extremidades da cama.
Carregar no muda-fraldas de modo a que os engates sob o muda-fraldas se fixem aos tubos.
Nos 2 ângulos, sob as bolsas de arrumação, encontram-se ganchos de plástico que devem ser agarrados aos ângulos da cama.
Verificar sempre se o muda-fraldas está fixado corretamente antes da utilização.

Importado por:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

LIT DE VOYAGE
gamme complet

INSTRUCTIONS



Liste des éléments :

- un lit parapluie compact,
- un système de réhausseur intégré,
- une table à langer pour les nouveaux nés jusqu'à 12 mois,
- une entrée avec fermeture éclair sur le côté du lit,
- un sommier matelassé intégré,
- un sac de transport inclus.

NOTICE LIT PLIANT

(EN 716-1 : 2008 + A1)

CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE

IMPORTANT -
A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.
A LIRE SOIGNEUSEMENT

AVERTISSEMENTS :

Avertissement : Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
Avertissement : ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
Avertissement : Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc.
Avertissement : Ne pas ajouter un matelas supplémentaire sur le sommier matelassé déjà fourni.

Le lit n'est prêt à l'emploi qu'une fois les mécanismes de verrouillage pleinement enclenchés, cet enclenchement est à vérifier systématiquement avant d'utiliser le lit.
Il convient que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.
La position la plus basse est la plus sûre.
Il convient que le sommier matelassé soit toujours utilisé dans la position la plus basse une fois le bébé en âge de s'asseoir.
Retirer tous les éléments nécessaires au maintien du sommier en position haute (textile, traverses …) lors d'une utilisation du lit dans sa position la plus basse.
L'épaisseur du sommier matelassé (fourni) est telle que la hauteur intérieure (c'est à dire la distance entre la surface du sommier matelassé et la partie supérieure du cadre du lit) est d'au moins
500mm dans la position la plus basse du sommier matelassé et d'au moins 200 mm dans sa position la plus haute.
Ne plus utiliser ce lit lorsque l'enfant est capable d'en sortir seul : risque de chute !

FR

Entretien parties textiles :
Lavable à l'aide d'une éponge et d'eau tiède savonneuse
Composition du tissu :
Uni : 100% Polyester
Filet : 100% Polyester
Sommier matelassé (fourni) : 120x60x2 cm

1. OUVERTURE DU LIT ET VERROUILLAGE DES MONTANTS SUPERIEURS :
- Retirer le lit de son sac de transport, et ôtez le sommier matelassé qui l'entoure.
- Ecarter chacun des coins. Le fond du lit ne doit pas être à plat (toujours un peu surélevé).
- Soulever les montants supérieurs jusqu'à la position horizontale. Un clip se fait entendre au verrouillage de chacun d'eux.
- Vérifier le verrouillage de chaque montant en tentant de les abaisser/plier.

2. VERROUILLAGE DE LA STRUCTURE INFERIEURE :
- Appuyer sur le centre du couchage afin de bloquer la structure inférieure du lit.
- Vérifier le verrouillage de chaque montant en tentant de les abaisser/plier.
Remarque : Le fait de verrouiller la partie supérieure avant le fond facilite l'installation correcte du lit.

3. INSTALLATION DU SOMMIER MATELASSE (120x60x2cm) :
- Déplier le matelas, et placer-le sur le fond du lit, côté imprimé en polyester/coton sur le dessus.
- Les bandes auto-agrippantes présentes sur le sommier matelassé doivent être passées dans les ouvertures prévues sur le textile du fond puis accrochées sous le fonds afin d'immobiliser le sommier matelassé.

4. 5. 6. INSTALLATION DU REHAUSSEUR :
- Le rehausseur doit être fixé au lit à l'aide de la fermeture à glissière.
- Une fois la fermeture à glissière fermée, bloquer celle-ci tel qu'indiqué en figure 1.
- Positionner les 4 tubes en métal en les introduisant dans les passants textiles présents sur le fond du ré hausseur. Raccorder les tubes 2 à 2.
- Entourer les tubes avec les bandes auto agrippantes placées au centre du rehausseur.
- Le sommier matelassé doit être placé de telle sorte qu'il soit bloqué par les bandes agrippantes présentes sur les coins inférieurs.

11. 12. 13. PLIAGE DU LIT :
- Retirer le sommier matelassé. Retirer le ré-hausseur si nécessaire.
- Soulever le fond du lit en tirant sur le centre de celui-ci,
- Pour plier chaque montant supérieur, soulever légèrement le montant en le tenant par la poignée présente en son milieu. Puis appuyer sur le bouton de blocage situé sous la poignée (voir Fig. 2) puis abaisser le montant.
- Replier le lit puis placer le sommier autours du lit pour le maintenir en position repliée.

14. Blocage des roues
Appuyer sur les freins situés sur chacune des roues pour les bloquer.
Pour débloquer, soulever les freins.
Avertissement : verrouiller le lit en position fixe lorsque l'enfant est dans le lit sans surveillance.

NOTICE PLAN A LANGER

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE

IMPORTANT -
A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE.
A LIRE SOIGNEUSEMENT

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser l'enfant sans surveillance
Poids/Age maximal de l'enfant : 11 kg / 12 mois.

Ne pas installer/utiliser ce plan à langer lorsque l'enfant est à l'intérieur du lit.
Actionner le dispositif de blocage des roues du lit avant d'utiliser le plan à langer.
Il convient que tous les dispositifs d'assemblage et de fixation soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés.
Attention au danger de placer le dispositif à langer à proximité d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, etc.
Ne pas utiliser un matelas à langer autre que celui fourni, ne pas en poser un autre au-dessus.
Toute partie additionnelle ou pièces de rechange doit être obtenue auprès du distributeur.

Ne pas utiliser le dispositif à langer si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes.

Entretien : Lavable à l'aide d'une éponge et d'eau savonneuse
Composition :
Tissus : 100% Polyester
Dessus plan à langer : 100% PVC

7. 8. 9. MONTAGE DU PLAN A LANGER :

Insérer les 2 longs tubes dans les passants textiles tel qu'indiqué sur le dessin 7.
Insérer les deux autres tubes dans les passants textiles en faisant correspondre les repères A-A et B-B marquée sur les extrémités des tubes (dessin 8).
Emboiter les tubes entre eux jusqu'à l'enclenchement des ergots de blocage (dessin 8).
S'assurer du bon blocage : les ergots doivent être apparents.
Replier les parties textile et les fixer en faisant correspondre les différents velcro de maintien.

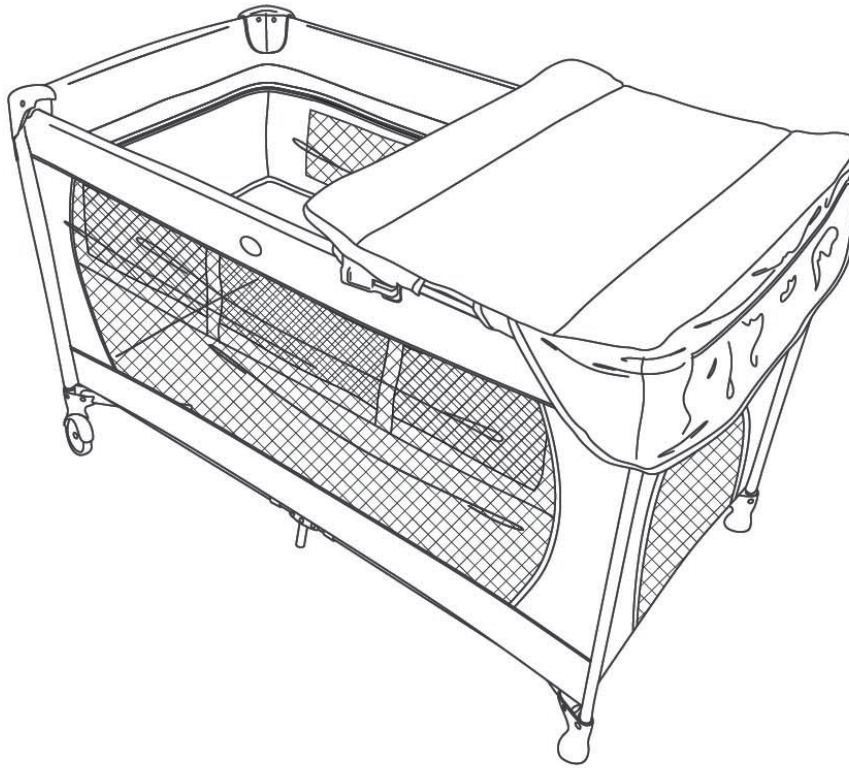
10. INSTALLATION DU PLAN A LANGER SUR LE LIT :

Placer le plan à langer au bout du lit.
Appuyer sur le plan à langer afin que les pinces situées sous le plan s'accrochent sur les tubes.
Dans les 2 angles, sous les poches de rangement, se trouvent des crochets en plastiques qui doivent être accrochés sur les angles du lit.
Vérifier systématiquement que le plan à langer est correctement fixé avant utilisation

Importé par:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

LETTINO DE VIAGGIO
gamma complet

ISTRUZIONI



Elenco dei componenti:

- un lettino impermeabile compatto,
- un sistema di rialzo integrato,
- un fasciatoio per neonati fino a 12 mesi,
- un ingresso con chiusura a zip sul lato del lettino,
- una base del materasso imbottita integrata,
- una sacca per il trasporto inclusa.

ISTRUZIONI LETTINO PIEGHEVOLE

(EN 716-1 : 2008 + A1)

IMPORTANTE,

CONSERVARLE PER CONSULTAZIONE FUTURA - LEGGERLE ATTENTAMENTE.

AVVERTENZA :

Avvertenza : fiamme aperte e altre sorgenti di forte calore, quali stufette elettriche, stufette a gas, ecc. nelle dirette vicinanze del letto costituiscono una fonte di rischio
Avvertenza: non usare il letto se una sua parte è rotta, strappata o mancante e usare solo ricambi approvati dal fabbricante.
Avvertenza: non lasciare oggetti nel letto e non collocare il letto vicino ad altri prodotti che potrebbero fornire un punto di appoggio per il piede o costituire un pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio cordicelle, tende, corde, ecc.
Avvertenza : Non aggiungere un materasso supplementare sulla rete imbottita già fornita

Il lettino sarà pronto per l'uso una volta che i sistemi di bloccaggio saranno completamente agganciati. Controllarli sistematicamente prima di utilizzare il lettino.
È opportuno che tutti i dispositivi di assemblaggio siano sempre adeguatamente serrati. Controllarli regolarmente e, se necessario, riserrarli.
La posizione più bassa è la più sicura.
Quando il bambino è abbastanza grande da sedersi, è opportuno utilizzare la base imbottita nella posizione più bassa.
Durante l'utilizzo del lettino nella posizione più bassa rimuovere tutti gli elementi necessari per mantenere la base del materasso in posizione alta (tessuti, traverse, ecc.).
Lo spessore della base del materasso (fornita) deve essere tale che l'altezza interna (ossia la distanza tra la superficie della base del materasso e il lato superiore della sponda del lettino) sia di almeno 500 mm con la base del materasso in posizione abbassata, e di almeno 200 mm nella posizione più alta.
Non utilizzare più il lettino quando il bambino comincia a essere in grado di scendere da solo: rischio di cadute!

IT

Manutenzione degli elementi in tessuto:
Lavabile utilizzando una spugna imbevuta di acqua tiepida e sapone.
Composizione del tessuto:
Compatto: 100% poliestere
Traforato: 100% poliestere
Base del materasso (fornita): 120 x 60 x 2 cm

1. APERTURA DEL LETTINO E BLOCCAGGIO DEI MONTANTI SUPERIORI:
- Estrarre il lettino dalla sacca per il trasporto e rimuovere la base del materasso circostante.
- Allargare tutti gli angoli. La base del lettino non deve toccare il pavimento (sempre un po' sollevata).
- Sollevare i montanti superiori fino a raggiungere la posizione orizzontale. Al bloccaggio di ogni montante sentirete un clic.
- Verificare il bloccaggio di ogni montante provando ad abbassarlo/piegarlo.

2. BLOCCAGGIO DELLA STRUTTURA INFERIORE:
- Premere il centro del materasso per bloccare la struttura inferiore del lettino.
- Verificare il bloccaggio di ogni montante provando ad abbassarlo/piegarlo.
Nota: bloccare la parte superiore prima di quella inferiore facilita la corretta installazione del lettino.

3. INSTALLAZIONE DELLA BASE DEL MATERASSO (120 x 60 x 2 cm):
- Aprire il materasso e posizionarlo sulla base del lettino, con il lato stampato in poliestere/cotone rivolto verso l'alto.
- Far passare le strisce in velcro presenti sulla base del materasso attraverso le apposite aperture del tessuto della base del lettino, quindi agganciatele al di sotto della base del lettino in modo da immobilizzare la base del materasso.

4. 5. 6. INSTALLAZIONE DEL RIALZO:
- Il rialzo deve essere fissato al lettino utilizzando la cerniera.
- Una volta chiusa la cerniera, bloccare quest'ultima come illustrato in figura 1.
- Posizionare i 4 tubi in metallo inserendoli nei passanti in tessuto presenti sulla base del rialzo. Collegare i tubi 2 a 2.
- Avvolgere i tubi con le strisce in velcro posizionate al centro del rialzo.
- La base del materasso deve essere posizionata in modo che sia bloccata dalle strisce in velcro presenti sugli angoli inferiori.

11. 12. 13. CHIUSURA DEL LETTINO:
- Togliere la base del materasso. Togliere il rialzo se necessario.
- Sollevare la base del lettino tirando verso il centro dello stesso.
- Per piegare ogni montante superiore, sollevare leggermente il montante utilizzando la maniglia presente al centro dello stesso. Quindi premere il tasto di bloccaggio situato sotto la maniglia (vedi Fig. 2) e abbassare il montante.
- Ripiegare il lettino, quindi posizionare la base del materasso intorno al lettino per mantenerlo in posizione ripiegata.

14. Bloccaggio delle ruote
Premere i freni situati su ogni ruota per bloccarle.
Per sbloccare le ruote, sollevare i freni.
Avvertenza: bloccare il lettino in posizione fissa quando il bambino è nel lettino senza qualcuno che lo sorvegli.

ISTRUZIONI FASCIATOIO

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

IMPORTANTE - CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE. LEGGERE ATTENTAMENTE

AVVERTENZA

Non lasciare il bambino incustodito.
Peso/Eta massimo del bambino: 11 kg / 12 mesi

Non installare/utilizzare questo fasciatoio quando il bambino è nel lettino.
Azionare il dispositivo di bloccaggio delle ruote del lettino prima di utilizzare il fasciatoio.
È opportuno che tutti i dispositivi di assemblaggio e di fissaggio siano adeguatamente serrati e controllati con regolarità.
Prestare attenzione a non posizionare il fasciatoio in prossimità di fiamme libere o altre fonti di calore elevato (apparecchi di riscaldamento elettrici, a gas, ecc.).
Non utilizzare fasciatoi diversi da quello fornito né appoggiarne un altro sopra a quello in dotazione.
Ogni elemento aggiuntivo o parte di ricambio deve essere acquistata presso il distributore.

Non utilizzare il fasciatoio se alcune parti sono rotte, lacerate o mancanti.

Manutenzione: lavabile utilizzando una spugna imbevuta di acqua e sapone.
Materiale:
Composizione: 100% poliestere
Parte superiore del fasciatoio: 100% PVC

7. 8. 9. MONTAGGIO DEL FASCIATOIO

Inserire i 2 tubi lunghi in metallo nei passanti in tessuto come indicato in figura 7.
Inserire gli altri due tubi nei passanti in tessuto, facendo corrispondere i riferimenti A-A e B-B indicati sulle estremità dei tubi (figura 8).
Assemblare i tubi fra loro fino al bloccaggio completo dei fermi (figura 8).
Assicurarsi che il bloccaggio sia avvenuto correttamente: i fermi devono essere visibili.
Ripiegare le parti in tessuto e fissarle facendo corrispondere le strisce di fissaggio in velcro.

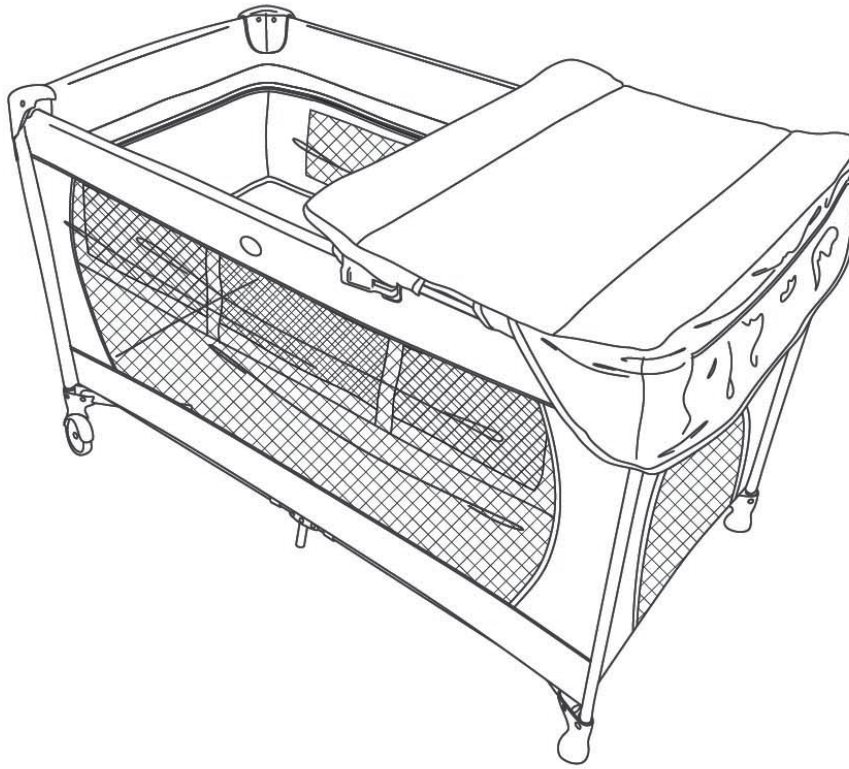
10. MONTAGGIO DEL FASCIATOIO SUL LETTINO:

Posizionare il fasciatoio ai piedi del lettino.
Premere il fasciatoio in modo che le clip situate al di sotto della base si aggancino ai tubi.
Nei 2 angoli, sotto le tasche portaoggetti, vi sono dei ganci in plastica che devono essere agganciati agli angoli del lettino.
Controllare sistematicamente che il fasciatoio sia fissato correttamente prima dell'uso.

Importato da:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

SKŁADANEGO ŁOZKA
cała gama

INSTRUKCJE



Wykaz elementów:

- składane łóżeczko turystyczne,
- system ze zintegrowaną nadstawką,
- przewijak dla niemowląt do 12 miesięcy,
- wejście z zamkiem błyskawicznym z boku łóżka,
- zintegrowany materac,
- załączona torba do transportu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SKŁADANEGO ŁÓŻKA

(EN 716-1 : 2008 + A1)

WAŻNE: ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA DZIECKA, PROSIMY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ I NIE WYRZUCAĆ TEJ ULOTKI.

UWAGA :

Uwaga : nie należy ustawiać łóżeczka w pobliżu ognia i innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne lub gazowe itp.
Nie należy używać, jeżeli został on uszkodzony lub brakuje niektórych części, używać wyłącznie części zamienne producenza
Uwaga : Wszystkie elementy montażowe należy zawsze dostatecznie dokręcić, zwracając szczególną uwagę na to, aby nie zostawić niedokręconych śrub, ponieważ dziecko mogłoby o nie zahaczyć częścią swojego ciała lub ubraniem (np: wstążki, naszyjniki, tasiemki od smoczków, ...), co grozi uduszeniem.
Uwaga : Nie dokładać dodatkowego materaca na materac dostarczony w zestawie

Łóżko jest gotowe do użytkowania tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Włączenie mechanizmów należy systematycznie sprawdzać przed rozpoczęciem użytkowania.
Zaleca się, aby wszystkie elementy montażowe były zawsze dobrze skręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
Najniższe położenie łóżeczka jest najbezpieczniejsze.
Zaleca się, aby materac była zawsze wykorzystywany w najniższym położeniu odkad tylko niemowlę nauczy się siadać.
Podczas użytkowania łóżka w najniższym położeniu nalezy usunąć wszystkie elementy wymagane do jego utrzymania w górnym położeniu (materiał, poprzecznice itd.).
Grubość materaca (w zestawie) jest taka, że wewnętrzna wysokość (tj. odległość między powierzchnią materaca a górną częścią ramy łóżka) wynosi co najmniej 500 mm w najniższym położeniu materaca oraz co najmniej 200 mm w jego najwyższym położeniu.
Nie należy korzystać z łóżka, gdy dziecko potrafi samodzielnie z niego wyjść: grozi to upadkiem!

Konserwacja części materiałowych:
Myć ciepłą wodą z mydłem za pomocą gąbki.
Skład tkaniny:
Jednolity: 100% Poliester
Siatka: 100% Poliester
Materac (w zestawie): 120 x 60 x 2 cm

1. ROZKŁADANIE ŁÓŻKA I BLOKOWANIE GÓRNYCH SŁUPKÓW:
- Wyjąć łóżko z torby i usunąć owijający je materac.
- Rozsunąć każdy z boków. Dno łóżka nie powinno być rozłożone na płasko (musi być zawsze lekko uniesione).
- Unieść górne słupki do pozycji poziomej. Podczas blokowania każdego słupka powinno być słychać kliknięcie.
- Sprawdzić blokadę każdego słupka próbując je obniżyć/złożyć.

2. BLOKOWANIE DOLNEJ KONSTRUKCJI:
- Nacisnąć pośrodku miejsca do spania, aby zablokować dolną konstrukcję łóżka.
- Sprawdzić blokadę każdego słupka próbując je obniżyć/złożyć.
Uwaga: Zablokowanie górnej części przed zablokowaniem dna łóżka ułatwia prawidłowy montaż łóżka.

3. MONTAŻ MATERACA (120 x 60 x 2 cm):
- Rozłożyć materac i umieścić go na dnie łóżka, zadrukowaną stroną z poliestru/bawełny do góry.
- Taśmy samoprzyczepne u podstawy materaca należy włożyć w odpowiednie otwory w materiale dna, a następnie zaczepić pod dnem łóżka tak, aby unieruchomić podstawę materaca.

4. 5. 6. MONTAŻ NADSTAWKI:
- Nadstawkę należy przymocować do łóżka za pomocą zamka błyskawicznego.
- Po zamknięciu zamka błyskawicznego należy go zablokować zgodnie z rysunkiem 1.
- Ustawić 4 metalowe rurki wprowadzając je w pętle materiałowe, które znajdują się na dnie nadstawki. Połączyć rurki ze sobą po dwie.
- Owinąć rurki taśmami samoprzyczepnymi umieszczonymi pośrodku nadstawki.
- Materac należy ułożyć w taki sposób, aby był on blokowany przez taśmy samoprzyczepne występujące w dolnych rogach.

11. 12. 13. SKŁADANIE ŁÓŻKA:
- Wyjąć materac. W razie potrzeby zdjąć nadstawkę.
- Unieść dno łóżka pociągając za jego środek.
- Aby złożyć każdy z górnych słupków, należy go lekko unieść posługując się uchwytem znajdującym się pośrodku słupka. Następnie nacisnąć przycisk blokady znajdujący się pod uchwytem (patrz Rys. 2) i opuścić słupek.
- Złożyć łóżko, po czym owinąć materac wokół łóżka, aby pozostało ono w pozycji złożonej.

14. Blokowanie kółek
Nacisnąć hamulce znajdujące się na każdym z kółek w celu ich zablokowania.
Aby odblokować kółka, unieść hamulce.
Ostrzeżenie: jeśli dziecko znajduje się w łóżku bez nadzoru, należy zablokować łóżko w stałym położeniu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZEWIJAKA

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

WAŻNE -
PROSZĘ ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.
PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

Maksymalna : waga 11 kg / 12 miesiecy.

Nie należy montować/użytkować przewijaka, gdy dziecko znajduje się w łóżku.
Przed użyciem przewijaka należy włączyć blokadę kół łóżka.
Zaleca się, aby wszystkie elementy montażowe i mocujące były zawsze dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane.
Uwaga na niebezpieczeństwo stawiania przewijaka w pobliżu otwartego kominka lub innych źródeł intensywnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne lub gazowe itd.
Nie używać innego materaca do przewijaka niż ten, który znajduje się w zestawie. Nie nakładać jednego materaca na drugi.
Każdą dodatkową część lub części zamienne należy zakupić wyłącznie u dystrybutora.

Nie używać przewijaka, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub jeśli brakuje jakiegoś elementu.
Konserwacja: Myć ciepłą wodą z mydłem za pomocą gąbki.
Skład:
Materiał: 100% Poliester
Wierzch przewijaka: 100% PVC

7. 8. 9. MONTAŻ PRZEWIJAKA:

Wsunąć 2 długie rurki w pętle materiałowe, jak pokazano na rysunku 7.
Wsunąć dwie pozostałe rurki w pętle materiałowe, dopasowując do siebie oznaczenia A-A i B-B, które znajdują się na zakończeniach rurek (rysunek 8).
Połączyć rurki ze sobą, aż do zakleszczenia występów blokujących (rysunek 8).
Sprawdzić prawidłowość blokowania: występy muszą być widoczne.
Rozłożyć części materiałowe i połączyć je ze sobą za pomocą różnych zaczepów utrzymujących.

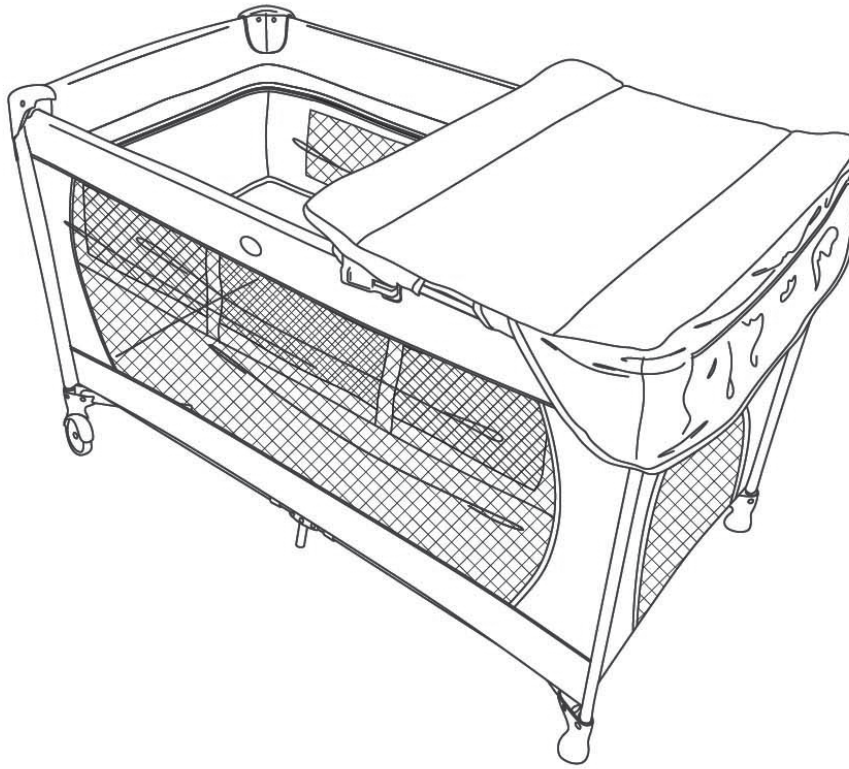
10. MONTAŻ PRZEWIJAKA NA ŁÓŻKU:

Umieścić przewijak na brzegu łóżka.
Nacisnąć przewijak tak, aby zatrzaski umieszczone pod spodem znalazły się w rurkach.
W dwóch rogach, pod kieszeniami na drobiazgi, znajdują się plastikowe haczyki, które należy zaczepić na rogach łóżka.
Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie sprawdzić, czy przewijak jest prawidłowo zamocowany.

Importat de:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

ÖSSZEHAJTHATÓ ÁGY teljes választékát

UTASÍTÁS



A termék elemeinek listája:

- hálós kiságy,
- beépített emelőrendszer,
- pelenkázó újszülötteknek 12 hónapos korig,
- cipzáros bejárat az ágy oldalán,
- matracos ágyrács,
- szállítótáska.

ÖSSZEHAJTHATÓ ÁGY HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

(EN 716-1 : 2008 + A1)

FONTOS - ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT - OLVASSA EL FIGYELMESEN

FIGYELMEZTETÉS :

Figyelmeztetés: Ne helyezze az ágyat nyílt láng, vagy egyéb erős hőforrás, például elektromos fűtőberendezés, gázkonvektor stb. közelébe.
Figyelmeztetés: ne használja az ágyat, ha egyes alkatrészei töröttek, sérültek vagy hiányoznak, és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
Figyelmeztetés: Ne hagyjon semmit az ágyban, ne tegye olyan tárgyak mellé, amire a gyerek felállhat, fulladásveszélyes, vagy megfojthatja megát vele, vagy beleakadhat, például kötél, függönyzsinór stb.
Figyelmeztetés: Ne tegyen még egy matracot a már meglévı ágybetétre

Az ágy csak akkor használatra kész, ha a záró mechanizmusok teljesen össze vannak kapcsolva; ezeket a kapcsolódási pontokat az ágy használata előtt rendszeresen ellenőrizni kell.
Minden illesztőelemet jól meg kell szorítani és rendszeresen ellenőrizni kell, szükség esetén pedig újra megszorítani.
A legalacsonyabb pozíció a legbiztonságosabb.
A matracos ágyrácsot mindig a legalacsonyabb pozícióban kell használni, ha a baba már tud ülni.
Amennyiben az ágyat a legalacsonyabb pozícióban használja, minden olyan részt vegyen ki, amely az ágyrács magas pozícióban való tartásához szükséges (textil, keresztléc stb.).
A matracos ágyrács (tartozék) olyan vastag, hogy az alsó magasság (azaz a matracos ágyrács felülete és az ágykeret felső része közötti távolság) legalább 500 mm a matracos ágyrács legalacsonyabb, és legalább 200 mm a legmagasabb pozíciójában.
Amikor a gyerek már önállóan ki tud jönni belőle, ne használja tovább ezt az ágyat, mert kieshet belőle!

A textil részek tisztítása:
Ronggyal és langyos, szappanos vízzel tisztítsa.
Anyagösszetétel:
Alj: 100% poliészter
Háló: 100% poliészter
Matracos ácsrács (tartozék): 120 x 60 x 2 cm

1. AZ ÁGY SZÉTNYITÁSA ÉS A FELSŐ KERESZTLÉCEK RÖGZÍTÉSE:
- Nyomja meg az alvófelület közepét az ágy belső szerkezetének blokkolásához.
- Ellenőrizze a keresztlécek rögzítését úgy, hogy megpróbálja őket le-/összehajtani.
Megjegyzés: Ha a felső részt korábban rögzíti, mint az alsót, könnyebb az ágy helyes összeszerelése.

2. A BELSŐ SZERKEZET RÖGZÍTÉSE:
- Nyomja meg az alvófelület közepét az ágy belső szerkezetének blokkolásához.
- Ellenőrizze a keresztlécek rögzítését úgy, hogy megpróbálja őket le-/összehajtani.
Megjegyzés: Ha a felső részt korábban rögzíti, mint az alsót, könnyebb az ágy helyes összeszerelése.

3. A MATRACOS ÁGYRÁCS BEHELYEZÉSE (120x60x2 cm):
- Hajtsa szét a matracot és helyezze az ágy aljába úgy, hogy a mintás poliészter/pamut rész legyen felfelé.
- A matracos ágyrácson lévő tépőzárakat bele kell bújtatni az ágy alsó részén a textilben lévő lyukakba, majd alul össze is kell illeszteni őket, hogy ne engedjék elmozdulni a matracos ágyrácsot.

4. 5. 6. AZ EMELŐ BEHELYEZÉSE:
- Az emelőt cipzárral kell az ágyhoz rögzíteni.
- Amint behúzta a cipzárt, rögzítse az 1-es ábrán látottaknak megfelelően.
- A 4 fémcsövet helyezze az emelő alján lévő textil bújtatókba. Kettesével illessze össze a csöveket.
- A csöveket fogja körbe az emelő közepén lévő tépőzáras pántokkal.
A matracos ágyrácsot úgy kell behelyezni, hogy azt a rövidebb oldalon lévő tépőzáras pántok rögzítsék.

11. 12. 13. ÁGY ÖSSZEHAJTÁSA:
Vegye ki a matracos ágyrácsot. Szükség esetén vegye ki az emelőt.
- Emelje ki az ágy alját úgy, hogy a közepén fogja meg.
- A felső keresztlécek összehajtásához enyhén emelje meg a lécet a közepén lévő fogantyú segítségével. Majd nyomja meg a fogantyú alatt lévő blokkolót (ld. 2-es ábra), és engedje le a lécet.
- Hajtsa össze az ágyat, majd tegye köré az ágyrácsot, hogy összehajtva tartsa.

14. Kerekek rögzítése
Nyomja meg a fékeket (minden keréken van) a kerekek blokkolásához.
A kioldáshoz emelje meg a fékeket.
Figyelmeztetés: amikor a gyerek felügyelet nélkül tartózkodik az ágyban, mindenképpen rögzítse azt fix pozícióba.

PELENKÁZÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

FONTOS - TARTSA MEG REFERENCIÁNAK A JÖVŐRE NÉZVE. FIGYELMESEN OLVASSA EL

FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
Maximum : 11 kg / 12 honapos.

Ne tegye fel / ne használja a pelenkázót, amikor a gyerek az ágyban van.
Az ágy kerekeit blokkolja az erre használatos eszközzel, mielőtt a pelenkázót használni kezdi.
Minden illesztő- és rögzítőelemet jól meg kell szorítani és rendszeresen ellenőrizni kell.
A veszélyhelyzet elkerülése végett vigyázzon, hogy a pelenkázót ne tegye nyílt láng vagy más olyan intenzív hőforrás közelébe, mint az elektromos melegítőkészülékek vagy gáz, stb.
Ne használjon az ágyhoz tartozó pelenkázómatracon kívül másik matracot, és ne is tegyen rá még egyet.
Minden tartozékot vagy cserealkatrészt a forgalmazónál kell beszerezni.

Ne használja a pelenkázót, ha egyes részei töröttek, szétszakadtak vagy hiányosak.
Tisztítás: Szivaccsal és szappanos vízzel tisztítsa.
Összetétel:
Szövetek: 100% poliészter
Pelenkázó felső része: 100% PVC

7. 8. 9. PELENKÁZÓ FELHELYEZÉSE:

- A 2 hosszú csövet helyezze a textil bújtatókba a 7-es ábrának megfelelően.
A másik két csövet is illessze a textil bújtatókba úgy, hogy összeilleszti a csövek végén látható A-A és a B-B jelöléseket (8-as ábra).
Csúsztassa egymásba a csöveket amíg a blokkolók nem kattannak össze (8-as ábra).
Győződjön meg arról, hogy a rögzítés megfelelő.
Hajtsa vissza a textil részeket és rögzítse őket a tartótépőzárakkal.

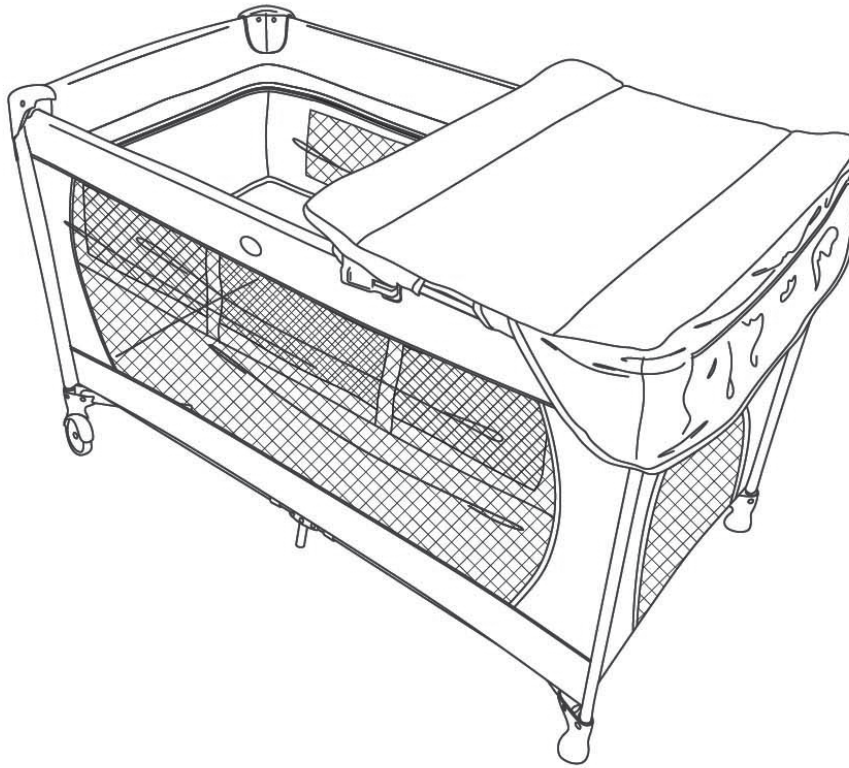
10. A PELENKÁZÓ FELHELYEZÉSE AZ ÁGYRA:

Helyezze a pelenkázót az ágy szélére.
Támaszkodjon a pelenkázóra úgy, hogy az alatta lévő csíptetők rákattanjanak a csövekre.
A 2 sarokban, a tárolózsebekben műanyag kampók találhatók, amelyeket az ágy sarkaira kell rögzíteni.
Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a pelenkázó megfelelően van-e rögzítve.

Által behozott:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

PĂTUŢUL PLIABIL
gamă complet

INSTRUCȚIUNI



Lista componentelor:
- un pătuț de voiaj compact,
- un etaj intermediar inclus,
- o masă de înfăşat pentru nou-născuți şi bebeluşi până la 12 luni,
- o deschidere laterală cu fermoar,
- o saltea matlasată inclusă,
- o geantă de transport inclusă.

INSTRUCȚIUNI PENTRU PĂTUȚUL PLIABIL

(EN 716-1 : 2008 + A1)

IMPORTANT: PENTRU SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ, PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE ŞI CITIȚI CU ATENȚIE.

AVERTISMENT :

Avertisment : Acordați atenție pericolului eventual de a poziționa pătuțul în apropierea surselor deschise de foc şi a altor surse de căldură puternică, aşa cum sunt aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire pe gaz, etc.

Avertisment : Nu utilizați patul, daca unele elemente sunt rupte, deteriorate sau lipsesc, şi folosiți numai piese de schimb aprobate de către producător.

Avertisment : Toate dispozitivele de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse în mod corespunzător, şi se va acorda atenție deosebită pentru ca eventualele şuruburi să nu fie desfăcute, deoarece un copil îşi poate agăța o parte a corpului sau hăinuțele (de exemplu: cordoane, coliere, panglici de suzete pentru bebeluşi, ...) ce prezintă un pericol de strangulare.

Avertisment : u adăugaŃi o saltea suplimentară peste baza matlasată furnizată iniŃial.

Nu folosiți pătuțul decât după cuplarea completă a mecanismelor de blocare; cuplarea trebuie verificată de fiecare dată înainte de utilizarea pătuțului.

Este recomandat ca toate dispozitivele de asamblare să fie întotdeauna corect strânse, verificate regulat şi restrânse dacă este necesar.

Poziția cea mai joasă este cea mai sigură.

Este recomandat ca salteaua matlasată să fie întotdeauna folosită în poziția cea mai joasă imediat ce bebeluşul ajunge la vârsta la care poate să stea în fund.

Scoateți toate elementele necesare pentru fixarea saltelei în poziție ridicată (material textil, traverse ...) când utilizați pătuțul în poziția cea mai joasă.

Grosimea saltelei matlasate (furnizate) este în aşa fel încât înălțimea interioară (adică distanța dintre suprafața saltelei matlasate şi partea superioară a cadrului pătuțului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă a saltelei matlasate şi de cel puțin 200 mm în poziția cea mai ridicată.

Nu mai folosiți pătuțul în momentul în care copilul poate ieşi singur din acesta: risc de cădere!

Întreținerea componentelor textile:
Se spală cu un burete şi cu apă călduță şi săpun
Compoziția materialul textil:
Țesătura: 100% poliester
Plasa: 100% poliester
Salteaua matlasată (inclusă): 120x60x2 cm

1. DESFACEREA PĂTUȚULUI ŞI BLOCAREA BARELOR SUPERIOARE:
- Scoateți pătuțul din geanta de transport, precum şi salteaua matlasată din jurul acestuia.
- Îndepărtați fiecare colț. Baza pătuțului nu trebuie să fie complet întinsă (trebuie să fie întotdeauna puțin ridicată).
- Ridicați barele superioare până ajung în poziție orizontală. În momentul în care se blochează, se aude un clic.
- Verificați blocarea fiecărei bare încercând să o coborâți/pliați.

2. BLOCAREA STRUCTURII INFERIOARE:
- Apăsați partea centrală a pătuțului pentru a bloca structura inferioară a acestuia.
- Verificați blocarea fiecărei bare încercând să o coborâți/pliați.
Notă: Blocarea părții superioare înainte de blocarea bazei facilitează instalarea corectă a pătuțului.

3. INSTALAREA SALTELEI MATLASATE (120x60x2cm):
- Depliați salteaua şi aşezați-o pe baza pătuțului, cu partea imprimată din poliester/-bumbac în sus.
- Benzile cu scai prevăzute pe salteaua matlasată trebuie introduse prin fantele din materialul textil al bazei şi apoi prinse de bază pentru a imobiliza salteaua matlasată.

4. 5. 6. INSTALAREA ETAJULUI INTERMEDIAR:
- Etajul intermediar trebuie să fie fixat de pătuț cu ajutorul fermoarului.
- Odată închis fermoarul, blocați-l aşa cum este ilustrat în figura 1.
- Poziționați cele 4 tuburi metalice introducându-le prin manşoanele textile de la baza etajului intermediar. Îmbinați tuburile 2 câte 2.
- Înfăşurați tuburile cu benzile cu scai din centrul etajului intermediar.
- Salteaua matlasată trebuie să fie aşezată în aşa fel încât să fie imobilizată cu benzile cu scai prevăzute în colțurile inferioare.

11. 12. 13. PLIEREA PĂTUȚULUI:
- Scoateți salteaua matlasată. Scoateți etajul intermediar dacă este necesar.
- Ridicați baza pătuțului trăgând de partea centrală a acestuia.
- Pentru plierea fiecărei bare superioare, ridicați uşor bara ținând-o de mânerul din mijloc. Apăsați apoi butonul de blocare amplasat sub mâner (consultați Fig. 2) şi coborâți bara.
- Pliați pătuțul, apoi aşezați salteaua în jurul pătuțului pentru a-l menține în poziția pliată.

14. Blocarea roților
Apăsați frânele amplasate pe fiecare dintre roți pentru a le bloca.
Pentru deblocare, ridicați frânele.
Avertisment: blocați pătuțul într-o poziție fixă atunci când copilul stă în pătuț nesupravegheat.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MASA DE ÎNFĂŞAT

(EN 12221-1 : 2008 + A1 : 2013)

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR. CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE

AVERTISMENT !

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
Greutate/vârstă maximă a copilului: 11 kg / 12 luni.

Nu instalați/utilizați masa de înfăşat atunci când copilul se află în pătuț.
Acționați dispozitivul de blocare a roților pătuțului înainte de folosirea mesei de înfăşat.
Este recomandat ca toate dispozitivele de asamblare şi de fixare să fie întotdeauna corect strânse şi verificate periodic.
Nu amplasați masa de înfăşat lângă o sursă de foc deschis sau alte surse de căldură intensă, precum radiatoarele electrice sau pe gaz etc.
Nu folosiți o altă saltea de înfăşat decât cea furnizată, şi nici nu puneți o altă saltea deasupra.
Toate componentele suplimentare şi piesele de schimb trebuie achiziționate de la distribuitor.

Nu folosiți masa de înfăşat dacă prezintă componente sparte, rupte sau lipsă.

Întreținere: Se spală cu un burete şi cu apă şi săpun.
Material:
Material textil: 100% poliester
Partea superioară a mesei de înfăşat: 100% PVC

7. 8. 9. MONTAREA MESEI DE ÎNFĂŞAT:

Introduceți cele 2 tuburi lungi în manşoanele textile, aşa cum este indicat în ilustrația 7.
Introduceți celelalte două tuburi în manşoanele textile în aşa fel încât reperele A-A şi B-B marcate pe extremitățile tuburilor să corespundă (ilustrația 8).
Îmbinați tuburile până la fixarea elementelor de blocare (ilustrația 8).
Verificați blocarea corectă: elementele trebuie să fie vizibile.
Pliați părțile textile şi fixați-le cu bucățile corespunzătoare de scai de prindere.

10. MONTAREA MESEI DE ÎNFĂŞAT PE PĂTUŢ:

Aşezaţi masa de înfăşat la capătul pătuţului.
Apăsaţi masa de înfăşat în aşa fel încât cârligele de fixare de sub masă să se prindă de bare.
În cele 2 corniere, sub buzunarele de depozitare, se găsesc nişte cârlige din plastic pe care trebuie să le prindeţi de cornierele pătuţului.
Verificaţi de fiecare dată dacă masa de înfăşat este corect fixată înainte de utilizare

Importat de:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76